MAIRIE DU TREIZIÈME

Fête du Printemps

SPECTACLES
EXPOSITIONS
CONFÉRENCE
PROJECTION DÉBAT
DÉFILÉ le 17 février

Informations sur le site de la Mairie du 13e

Du 4 au 17 février

2019 COCHON

CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS
DE LA FÊTE DU PRINTEMPS EN MAIRIE DU 13e

DATE	HEURE	MANIFESTATION	LIEU
Vendredi 8 février	18h00	**Inauguration des festivités de la Fête du Printemps**	Parvis de la Mairie
Vendredi 8 février	18h20	**Vernissage de l'exposition de photos « Capturer l'âme »**	Antichambre
Vendredi 8 février	19h00	**Remise des prix du concours de création graphique. Concert « Éclosions de printemps »**	Salle des fêtes
Samedi 9 février	19h00	**Projection-Débat « Ça reste entre nous » *saison 2***	Salle des fêtes
Mardi 12 février	19h00	**Vernissage de l'exposition « L'art de Liangcheng YU »**	Galerie Bièvre
Mercredi 13 février	19h00	**Conférence « Humour et jeux de mots chinois »**	Antichambre
Vendredi 15 février	19h00	**Soirée contes « La Fête en Têt! » Par la conteuse Isabelle Genlis**	Salle des fêtes
Samedi 16 février	20h00	**Spectacle « 13e Fête »**	Salle des fêtes
Dimanche 17 février	13h30 17h00	**Grand défilé du Nouvel An chinois**	Départ 44, avenue d'Ivry

DATE	EXPOSITION	LIEU
du 4 au 16 février	**Exposition de photos « Capturer l'âme » de Ming HEI**	Galerie Athéna + Antichambre
du 4 au 9 février	**Exposition de Fansack**	Galerie Bièvre
du 11 au 16 février	**Exposition «L'art de Liangcheng YU»**	Galerie Bièvre

*** Tous les évènements sont gratuits dans la limite des places disponibles.**

*** Programme susceptible de changements sans préavis.**

ÉDITO

En Asie l'année qui se termine est assimilée à un monstre qui refuse de s'éloigner et finit par laisser la place au lever du jour, à un animal flamboyant. Cette analogie est une façon d'envisager l'année à venir sous ses plus beaux auspices et saluer les bons et mauvais moments de celle qui se conclue.
L'année 2019 annonce l'arrivée du cochon, l'un des douze signes astrologiques chinois. Au sens figuré, il représente un souhait d'honnêteté, la tolérance et la discipline. Le Cochon est bien intentionné, généreux, persévérant et fiable et il est très apprécié pour son courage, son opulence et sa noblesse.
Depuis 10 ans, la Mairie du 13e organise une multitude d'événements dans le cadre de la Fête du Printemps (anciennement Nouvel An chinois), permettant aux parisiens de faire l'expérience de cette fête traditionnelle asiatique. La Fête du Printemps est donc devenue l'un des événements culturels les plus important de l'arrondissement et, le défilé organisé à cette occasion est l'un des plus grands de la Capitale.
10 ans après sa création, devenu une tradition dans le 13e, l'imaginaire de la Fête du Printemps nous fait prendre de la hauteur, et nous permet de mieux appréhender le temps qui passe, sans peur et sans nostalgie, mais avec au cœur une joie de vivre sans cesse renouvelée.
Cette année les festivités de la Fête du Printemps se dérouleront du 4 au 17 février 2019 avec une très belle programmation : spectacles, expositions, conférence, projection-débat. Tout au long des festivités, des lanternes, créées par des artisans de la province chinoise de Jiangsu, décoreront la Mairie.
Les festivités cette année se termineront avec le grand défilé du Nouvel An le 17 février.
Ne manquez pas ce moment phare de notre arrondissement qui célèbre la fin de l'hiver et l'arrivée du printemps avec panache !

Jérôme COUMET
Maire du 13e

La Fête du Printemps et l'année du cochon

La Fête du Printemps, ou le Nouvel an chinois est la fête la plus importante pour les Chinois. Elle est également célébrée dans de très nombreux pays asiatiques, comme au Vietnam lors de la Fête du Têt.
Cette tradition remonte à l'Antiquité et son origine est liée aux cycles de la production agricole.
Il commence le premier jour du premier mois du calendrier lunaire, se déroule sur quinze jours et s'achève avec la Fête des lanternes.
La Fête du Printemps 2019 tombera le 5 février. Le cochon remplacera le chien. Le cochon est le 12ème et dernier animal zodiacal du calendrier chinois. Chaque animal est associé à une année et à un ensemble de traits de caractère.
Dans l'astrologie chinoise, le Cochon évoque la générosité, la sympathie et l'honnêteté…
Quelques cochons célèbres : Ernest Miller Hemingway, Paul Thomas Mann, Sir Elton Hercules John, David Bowie …

Vendredi 8 février

Inauguration des festivités de la Fête du Printemps

18h00 Parvis de la Mairie

Concert « Éclosions de printemps »

19h00 Salle des Fêtes

La remise du prix du concours de création graphique de la Fête du Printemps aura lieu avant le concert.

Ce concert, organisé par « L'Alliance des professeurs de musique de Paris », est le produit d'une association entre quatre ensembles musicaux réunissant près d'une vingtaine de jeunes musiciens inventifs, Chinois, Japonais et Français.
Ils interpréteront de nombreuses œuvres qui seront présentées pour la première fois à Paris. Ces éclosions artistiques vous entraineront, au travers de styles musicaux très divers, dans un véritable voyage.

Présentation des ensembles musicaux

♦**Fairly Wired trio**
C'est un son qui rebondit de références en coups de cœur, un répertoire patiemment élaboré sur plusieurs années, une musique qui s'inscrit dans le sillon de l'histoire du jazz, dont elle revendique la liberté et l'énergie. C'est enfin un hommage pétillant à tous les artistes, qui insufflent en nous l'envie de les suivre au gré des quelques fanaux déposés sur le bord du chemin.

♦**Secrets des cordes**
Un ensemble musical, entièrement féminin, qui propose des musiques chinoises d'un style tout particulièrement raffiné.

♦**Soies et tambour**
Une cithare chinoise (guzheng), un piano et un tambourin indien constituent cet ensemble musical. Trois musiciens expriment avec virtuosité toutes leurs émotions et leurs pensées.

♦**Duo Lyria**
Le duo est né en 2014 de la rencontre à la Haute École de Musique de Genève de deux musiciennes. Un répertoire varié, constitué de pièces originales et de créations contemporaines. Mais aussi, des transcriptions de mélodies chinoises et un programme qui mêlera musiques françaises et chinoises.

♦**L'orchestre de « L'Alliance des professeurs de musique de Paris ».**
Ils alimentent la curiosité et le souci d'autrui par l'entremise de nouvelles expériences qui les amènent à dépasser la réalité quotidienne. La musique et le sourire n'ont pas de frontières, ils réchauffent comme les rayons du soleil. Ils font communier les émotions spontanées et authentiques des hommes, par ce que trahit un regard ou par un simple déplacement du bout d'un doigt. L'orchestre professoral espère, par la grâce de ces différents ensembles, offrir à ses auditeurs une connaissance multidimensionnelle de la musique.

Samedi 9 février

Projection-débat « Ça reste entre nous » - saison 2

19h00 Salle des Fêtes

Projection-débat - « Ça reste entre nous » Saison 2

L'occasion de découvrir la deuxième saison de « Ça reste entre nous », une websérie documentaire de vidéos courtes qui donne la parole aux asiatiques en France.

En créant un nouvel espace pour que les asiatiques racontent leurs histoires, cette websérie participe à une représentation plus juste des personnes d'origines asiatiques en France, à la déconstruction des clichés et des idées reçues pour lutter contre les discriminations et offre une diversité réelle sur les écrans. Chaque épisode permet de découvrir des hommes et femmes asiatiques de milieux socioprofessionnels différents qui échangent, autour d'une table, à propos d'un thème particulier.

La projection des trois épisodes de la saison 2 sera suivie d'un échange avec le public et d'une table ronde sur le thème « Être asiatique en France : héritage, transmission et réappropriation de nos narrations. » animée par Grace LY, créatrice de la websérie.
(Épisode 4 – Reconversion professionnelle / Épisode 5 – Dans l'ombre de nos identités / Épisode 6 – La beauté au féminin.)

Mercredi 13 février

Conférence : Humour et jeux de mots chinois

par Véronique Michel

19h00 Antichambre

La langue chinoise a des ressources inépuisables : homophonies, jeux de mots, caractères ancestraux modernisés, métaphores, chiffres parlants… On retrouve cette virtuosité dans la capacité des chinois à détourner des icônes planétaires au travers du travail de Véronique Michel qui s'adresse tant aux néophytes qu'aux spécialistes et vise à donner des clés d'intelligibilité.

Véronique Michel, conférencière et auteure de livres sur la Chine.

Vendredi 15 février

La Fête en Têt !

Par la conteuse Isabelle Genlis

19h00 Salle des Fêtes

Au Vietnam, la plus grande fête est le Têt. On y célèbre à la fois la nouvelle année lunaire et les ancêtres. Elle est la mère des fêtes qui rythmeront une année parfumée d'encens et de fleurs de pêcher, du fumet des gâteaux du ciel et de la terre. Chaque fête est une histoire et chaque histoire est une fête !
Contes de la nouvelle année lunaire et autres fêtes.

Samedi 16 février

Spectacle « 13e Fête »

20h00 Salle des Fêtes

Place à la modernité, à la jeunesse, à l'union de talents et des virtuosités autour du thème de l'Asie. Au programme de ce spectacle, des découvertes de musiques actuelles, urbaines et pop rock, mais aussi du Stand-up, de la magie et de la danse K-pop et Hip-Hop, ainsi que des démonstrations d'arts martiaux. Une affiche de talents émergents et d'associations culturelles asiatiques qui nous offriront un spectacle éblouissant et décoiffant.

Avec la participation de :

Smilëyz Cheeky Chinky Crew (Hip Hop) - La vague (Pop) - Lux (K-pop) - Hive Dance Crew - Cocoon Dance Crew - Victory's (K-POP Dance), Golden Monkeys Crew (Hip-Hop Dance), Akoben SC: Natacha Bounet (Championne du monde) et Greg Lionnel Balthazard (Kung Fu Sanda), et bien d'autres encore.

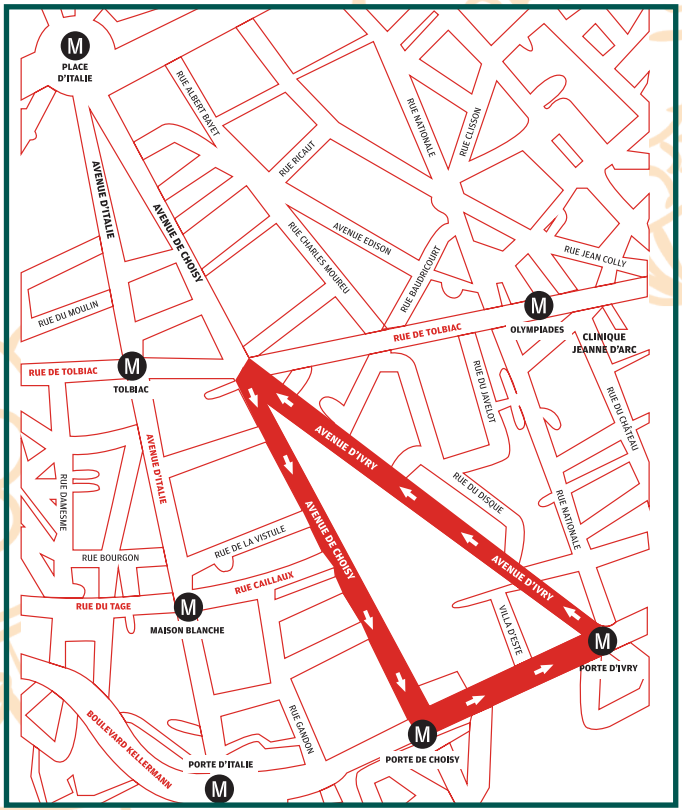
Dimanche 17 février

Grand défilé du Nouvel An chinois

13h30-17h00 Départ du 44, avenue d'Ivry

Créé dans les années 80, le grand défilé du Nouvel An chinois est devenu un évènement incontournable de la Capitale. Il attire chaque année plus de 200 000 spectateurs, non seulement les habitants de Paris, mais aussi des touristes du monde entier. Cette année, le défilé aura lieu le 17 février et sera composé d'une quarantaine de groupes réunissant plus de 2 000 participants.

Il débutera à 13h30 et empruntera le parcours suivant :
44 avenue d'Ivry → avenue de Choisy → boulevard Masséna → avenue d'Ivry.



* La circulation sera restreinte dans tout l'Est du 13e, il vous est donc conseillé de ne pas utiliser vos véhicules ce jour-là.

Nous vous rappelons qu'il est **interdit** de faire usage de **pétards sur la voie publique.**

Exposition
Ming HEI - Photographe documentaire
« Capturer l'âme »

Du 4 au 16 février

Galerie Athéna et Antichambre, Mairie du 13e

Vernissage le 8 février à 18h20 - Antichambre

Ming HEI est né en 1964 dans une famille d'artistes, dans la province du Shanxi, dans le Nord-Ouest de la Chine. Il est diplômé de l'École d'Art de Tianjin. Durant sa carrière, nombreuses de ses œuvres ont été acquises par des collectionneurs et des musées Chinois et internationaux.

C'est un artiste passionné par la société, les civilisations et qui s'inspire énormément de ses rencontres. Il est souvent décrit comme un artiste photographique qui possède le précieux talent de déceler la complexité des visages marqués par le temps au travers de leurs passés et de leurs histoires.

Depuis 1997, Ming HEI a publié plusieurs albums photos parmi lesquels Cent Fermiers, Cent Étudiants, Cent Moines, et Cent Anciens Combattants. La plupart de ses œuvres traitent de la vie de personnes ordinaires et capturent des instants de leurs histoires.
Ming HEI est maître dans l'art des portraits. Il sait dévoiler les émotions et l'état psychologique des personnes, tout en révélant les sentiments et les émotions les plus profonds.

Ses œuvres mettent directement en exergue l'Humanité, simplement en capturant l'âme de ses sujets. Elles provoquent, non seulement des chocs visuels, mais aussi bouleversent les esprits et les cœurs.
Les expériences de la vie s'expriment effectivement au-delà du langage.

Exposition de FANSACK
Du 4 au 9 février
Galerie Bièvre, Mairie du 13e

Cette exposition permettra au public d'explorer plus profondément l'univers de Fansack au travers de dessins, de peintures, de sculptures et de présentations de ses réalisations murales et urbaines dans le monde.

Fansack est un artiste d'origine chinoise, né en 1988. Enfant terrible de l'Art de Rue, il réalise des œuvres avec une technique sophistiquée où s'expriment ses idées empreintes de spiritualités orientales et d'univers surréalistes. Dès 2003, il a réalisé des œuvres dans les rues de nombreuses villes de Chine en compagnie des rares artistes urbains chinois qu'il côtoie quotidiennement. En 2008, suite à sa rencontre avec le peintre Kongo, Fansack vient en France pour poursuivre ses études artistiques. Là, il se lie d'amitié avec des artistes français avec lesquels il réalise des œuvres dans l'espace urbain. Le travail de Fansack, imprégné de la culture orientale, traite de thèmes tels que la nature humaine, la religion orientale, la philosophie orientale et l'idéologie qu'il allie toujours à des notes humoristiques.

Exposition
L'art de Liancheng YU

Du 11 au 16 février

Galerie Bièvre, Mairie du 13e

Vernissage le 12 février à 19h, Galerie Bièvre

Liancheng YU est un artiste né dans les années 60 dans le quartier des arts culturels (Liu Li chang) du vieux Beijing. Intrigué par la calligraphie et l'art de la gravure des sceaux, il fait ses armes dès son plus jeune âge auprès des grands maîtres Chinois.

Liancheng YU hérite, de ces grands maîtres, les valeurs nobles de la culture chinoise et devient progressivement l'un des rares artistes capable de maitriser l'ensemble des disciplines chinoises : la calligraphie, l'opéra chinois, la peinture, et l'art de la gravure des sceaux. YU œuvre dans le parfait équilibre du respect des arts et techniques hérités.

Au travers du prisme des œuvres de Liancheng Yu, la poésie et la calligraphie chinoises, disciplines étroitement liées, ne forment plus qu'une seule et même entité, consécration de l'Art chinois.
Ses textes poétiques rendent ainsi hommage aux textes classiques de la poésie chinoise. Son art de la gravure des sceaux s'inspire de l'époque de la dynastie Qin, mettant à l'honneur simplicité et pureté, reflet de l'harmonie naturelle de l'univers.

La calligraphie chinoise est la base de la peinture et YU maîtrise parfaitement la complexité des codes de cet art. La qualité des traits de pinceau rend ses peintures vivantes, questionnant le spectateur sur le sens caché des œuvres et attisant son imaginaire.

La peinture de Yu s'inspire de la vie quotidienne : un instant du matin, un verre de thé vert posé devant la fenêtre, ou encore une pensée tournée vers le passé devant un coucher de soleil, un film, un livre, une photographie de ses amis. Dans ses dessins, Yu cherche à transmettre sa philosophie, ses sentiments et sa vision du monde. Sans doute le plus beau cadeau qu'un artiste puisse laisser au monde…

La Mairie du 13e remercie les entreprises et associations partenaires

Partenaires privilégiés

Avec la participation de

Paris Treize @mairiedu13 @mairie13paris

Retrouvez toutes les informations concernant la Fête du Printemps sur www.mairie13.paris.fr

Mairie du 13e - 1, Place d'Italie 75013 Paris - 01 44 08 13 13 - www.mairie13.paris.fr

MAIRIE DU TREIZIÈME

Fête du Printemps

COCON

2019

SPECTACLES
EXPOSITIONS
CONFÉRENCE
PROJECTION DÉBAT
DÉFILÉ le 17 février

Informations sur le site de la Mairie du 13e

Du 4 au 17 février